

DIN EN 3646-009

ICS 49.060

Ersatz für
DIN EN 3646-009:2007-05

**Luft- und Raumfahrt –
Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung,
Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C konstant –
Teil 009: Schutzkappe für festen Steckverbinder – Produktnorm;
Deutsche und Englische Fassung EN 3646-009:2015**

Aerospace series –
Connectors, electrical, circular, bayonet coupling,
operating temperature 175 °C or 200 °C continuous –
Part 009: Protective cover for receptacle – Product standard;
German and English version EN 3646-009:2015

Série aérospatiale –
Connecteurs électriques circulaires à accouplement par baïonnettes,
température d'utilisation 175 °C ou 200 °C continu –
Partie 009: Bouchon de vol pour embase – Norme de produit;
Version allemande et anglaise EN 3646-009:2015

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument EN 3646-009:2015 wurde von ASD-STAN, Fachbereich Elektrik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-04-03 AA „Elektrische Verbindungselemente“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 3646-009:2007-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Bild 1 wurde redaktionell überarbeitet und mit einer Legende versehen;
- b) Tabelle 1 wurde überarbeitet;
- c) in 4.2. wurden Werkstoffe für die einzelnen Elemente aufgeführt,
- d) in Abschnitt 5 wurde Tabelle 3 mit der Art der Befestigung und bei der Bezeichnung eine Verweisung auf diese aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 3646-009: 2007-05

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit
Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C
konstant - Teil 009: Schutzkappe für festen Steckverbinder -
Produktnorm

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, bayonet
coupling, operating temperature 175 °C or 200 °C
continuous - Part 009: Protective cover for receptacle -
Product standard

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à
accouplement par baïonnettes, températures d'utilisation
175 °C ou 200 °C - Partie 009: Bouchon de vol pour
embase - Norme de produit

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 10. Januar 2015 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	4
5 Bezeichnung.....	6
6 Kennzeichnung	7
7 Technische Lieferbedingungen.....	7

Vorwort

Dieses Dokument (EN 3646-009:2015) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2015, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2015 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 3646-009:2006.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Eigenschaften von Schutzkappen für feste Steckverbinder aus der Familie der Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung fest, die für den Einsatz im Betriebstemperaturbereich von -65 °C bis 175 °C oder 200 °C konstant vorgesehen sind.

Sie gilt für die in Tabelle 2 festgelegten Bauformen.

Hinsichtlich der zu diesen Schutzkappen zugehörigen festen Steckverbinder, siehe EN 3646-003 bis EN 3646-007.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 3646-001, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C konstant — Teil 001: Technische Lieferbedingungen*

EN 3646-002, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C konstant — Teil 002: Leistungsdaten und Kontaktanordnungen*

EN 3646-003, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C konstant — Teil 003: Fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch — Produktnorm*

EN 3646-004, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C konstant — Teil 004: Fester Steckverbinder mit Mutterbefestigung — Produktnorm*

EN 3646-005, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C konstant — Teil 005: Hermetischer fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch — Produktnorm*

EN 3646-006, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C konstant — Teil 006: Hermetischer fester Steckverbinder mit Mutterbefestigung — Produktnorm*

EN 3646-007, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C konstant — Teil 007: Hermetischer fester Steckverbinder mit rundem Schweiß- oder Lötflansch — Produktnorm*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 3646-001.

4 Anforderungen

4.1 Maße und Massen

Siehe Bild 1 und Tabelle 1.

Maße und Grenzabmaße in Millimeter, sie gelten nach der Oberflächenbehandlung.

Stirnflächenmaße, siehe EN 3646-001.